



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Transferring to the Canada  
Employment and Immigration  
Commission from the Department  
of External Affairs the Control  
and Supervision of the Consular,  
Immigration and Passport Affairs  
Branch and the Immigration  
Sections of the Programs Division

Décret transférant à la  
Commission de l'emploi et de  
l'immigration du Canada la  
responsabilité du Secteur des  
affaires consulaires, immigration  
et des passeports et les sections  
d'immigration des Directions des  
programmes du ministère des  
affaires extérieures

SI/92-168

TR/92-168

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Transferring to the Canada Employment and Immigration Commission from the Department of External Affairs the Control and Supervision of the Consular, Immigration and Passport Affairs Branch and the Immigration Sections of the Programs Division		Décret transférant à la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada la responsabilité du Secteur des affaires consulaires, immigration et des passeports et les sections d'immigration des Directions des programmes du ministère des affaires extérieures	

Registration  
SI/92-168 September 23, 1992

PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND TRANSFER  
OF DUTIES ACT

**Order Transferring to the Canada Employment and Immigration Commission from the Department of External Affairs the Control and Supervision of the Consular, Immigration and Passport Affairs Branch and the Immigration Sections of the Programs Division**

P.C. 1992-1992 September 3, 1992

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to section 2 of the *Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act*, is pleased hereby to transfer to the Canada Employment and Immigration Commission, effective August 31, 1992, the control and supervision of the following portions of the public service of Canada in the Department of External Affairs, namely

- (a) the Consular, Immigration and Passport Affairs Branch, except the Passport Office and those portions of the Consular and Immigration Affairs Bureau and the Consular, Immigration and Refugee Policy Bureau related to the provision of consular services; and
- (b) the immigration sections of the Programs Divisions, and their related units at missions abroad, of the Africa and Middle East Branch, the Asia and Pacific Branch, the Europe Branch, the Latin America and Caribbean Branch, and the United States Branch.

Enregistrement  
TR/92-168 Le 23 septembre 1992

LOI SUR LES RESTRUCTURATIONS ET LES  
TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS  
L'ADMINISTRATION PUBLIQUE

**Décret transférant à la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada la responsabilité du Secteur des affaires consulaires, immigration et des passeports et les sections d'immigration des Directions des programmes du ministère des affaires extérieures**

C.P. 1992-1992 Le 3 septembre 1992

Sur recommandation du Premier ministre et en vertu de l'article 2 de la *Loi sur les restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de transférer, à compter du 31 août 1992, à la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada la responsabilité des secteurs suivants de l'administration publique fédérale qui font partie du ministère des Affaires extérieures :

- a) le Secteur des affaires consulaires, immigration et des passeports, sauf le Bureau des passeports et les parties de la Direction générale des affaires consulaires et de l'immigration et de la Direction générale des politiques concernant les affaires consulaires, l'immigration et les réfugiés reliées à la prestation de services consulaires;
- b) les sections d'immigration des Directions des programmes, et leurs unités afférentes dans les missions à l'étranger du Secteur de l'Afrique et du Moyen Orient, du Secteur de l'Asie et du Pacifique, du Secteur de l'Europe, du Secteur de l'Amérique Latine et des Antilles, et du Secteur des États-Unis.